



Built to Lead

立即發表：2016 年 12 月 2 日

州長安德魯 M. 葛謨

**葛謨州長宣佈撥款給七個『農場至學校 (FARM-TO-SCHOOL)』
計畫以造福於紐約州各地將近 30 萬個學生**

撥款 50 萬美元在各所學校增加使用當地食材

撥款支持擴大『紐約星期四 (NY Thursdays Program)』計畫

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈已撥款 50 萬美元給紐約州各地的七個『農場至學校』項目，用於增加學校菜單上供應的當地出產的健康食品的數量。這些項目透過州政府『農場至學校』計畫獲取資金，將造福於紐約州西部地區 (Western New York)、南線地區 (Southern Tier)、麥可山谷 (Mohawk Valley)、長島地區 (Long Island)、紐約市 (New York City) 將近 30 萬個學生。該計畫還支持擴大『紐約星期四』計畫，『紐約星期四』是一項學校膳食計畫，在整個學年的每週四使用當地農場供應的新鮮食材。

「這些『農場至學校』計畫是雙贏的，支持紐約州的農民並幫助確保孩子們獲得當地出產的健康農產品，」葛謨州長表示。「此舉朝著為全體民眾建設更強大、更健康的紐約州又邁出了一步。」

這筆撥款提供給為幼兒園到 12 年級的學生服務的各校區和教育組織。這筆撥款將用於僱用『農場至學校』協調員、培訓餐飲服務人員、在課堂和自助餐廳內提供營養教育、購買設備以支持食品製備、增加學校午餐使用的當地特色農作物的數量和種類，諸如果蔬、堅果、藥草。

全州各地獲得撥款的項目包括：

紐約州西部地區

**尼亞加拉縣 (Niagara) 康奈爾大學合作推廣處 (Cornell Cooperative Extension) ，
69,328 美元**

這筆撥款將支持尼亞加拉縣『農場至學校』項目，該項目服務於 28,272 個學生。這筆撥款將用於僱用『農場至學校』協調員，協調員將與尼亞加拉縣全部 10 個校區合作，從而培訓工作人員按照學校膳食計畫採購並使用特色農作物。

東奧羅拉聯盟免費校區 (East Aurora Union Free School District) , 25,906 美元
這筆撥款將用於購買設備以幫助工作人員製備向當地農民採購的食材，從而造福於三個校區的 1,800 個學生。

南線地區

紐約州中南部鄉村衛生網絡 (Rural Health Network of South Central New York) , 89,023 美元

這筆撥款將支持南線地區『農場至學校』計畫，該計畫造福於布魯姆縣 (Broome) 和泰奧加縣 (Tioga) 境內五個校區的 10,199 個學生。資金將用於從通過美國農業部 (U.S. Department of Agriculture , USDA) 『良好農業實踐 (Good Agricultural Practices , GAP)』計畫認證的農場識別並採購特色農作物。資金還將用於按照『康奈爾智能餐廳 (Cornell Smarter Lunchroom)』調查結論改進自助餐廳的設備和設計，並讓校區執行『紐約星期四』計畫。

麥可山谷

奧奈達縣 (Oneida) 康奈爾大學合作推廣處 , 86,000 美元

這筆撥款將用於僱用『農場至學校』協調員，協調員將與奧奈達縣、赫基默縣 (Herkimer)、麥迪遜縣 (Madison) 的種植戶合作，透過奧奈達縣-赫基默縣-麥迪遜縣教育服務協作機構 (Board of Cooperative Educational Services , BOCES) 給 20 個校區供應甜玉米和青豆。該項目將造福於 2.2 萬個學生。

長島地區

南安普頓聯盟免費校區 (Southampton Union Free School District) , 94,863 美元

這筆撥款將支持東區『農場至學校』項目，該項目將造福於三個校區的 1,650 個學生。這筆撥款將用於僱用『農場至學校』協調員、培訓餐飲服務人員、向學生提供營養教育、並在學校膳食計畫中採用更多當地出產的特色農作物。

綠港聯盟免費校區 (Greenport Union Free School District) , 68,820 美元

這筆撥款將用於支持該校區的『營養鏈：諾斯福克農場至學生 (Nurturing Links' North Fork Farm-to-Student)』計畫。該項目將造福於六個校區的 4,000 個學生。資金將用於僱用兼職『農場至學校』協調員，協調員將負責培訓餐飲服務人員、把更多當地農產品引入到學校菜單中、並增加學生對當地食品的了解。部分資金還將用於為學校自助餐廳採購設備。

紐約市

紐約市校區 (New York City School District) , 100,000 美元

資金將用於僱用『農場至學校』協調員，從而幫助布朗克斯區 (Bronx) 的各所學校採購更多當地種植的特色農作物。『農場至學校』協調員還將協助制定食譜，並幫

忙向學生介紹透過『菜園到餐廳 (Garden-to-Café)』計畫和『紐約星期四』計畫供應的特色農作物。布朗克斯區各所學校共有超過 22.2 萬個學生將獲益於該項目。

『農場至學校』計畫是紐約州長期工作的重要組成部分，用於在各所學校增加供應當地出產的新鮮食材，並為紐約州的農民聯繫新市場。紐約州農業市場部 (New York State Department of Agriculture and Markets) 自 2015 年起與『紐約星期四』計畫合作，該計畫在每週四直接向紐約市各所學校的學生供應當地種植或出產的食材。今年，紐約州農業市場部協助紐約市學校食品 (NYC SchoolFood) 項目擴大計畫範圍，為學校午餐菜單增加供應 100% 紐約出產的牛肉漢堡。今年提供撥款的兩個『農場至學校』項目幫助各校區在紐約州北部地區 (Upstate New York) 和布朗克斯區強化『紐約星期四』計畫。

這是紐約州『農場至學校』計畫提供的第二輪撥款，該計畫的撥款總額至此達到 85 萬美元。2015 年，六個『農場至學校』項目共獲得 35 萬美元的撥款。這些項目造福於紐約州西部地區、麥可山谷、首府地區 (Capital Region)、北部地區 (North Country)、五指湖地區、南線地區的 45 個校區。2015 年獲撥款項目的列表請見[此處](#)。

除了財務援助，目前參與『農場至學校』計畫以及想要執行該計畫的學校和組織還將獲得在線教育資源。[『把當地食品送入紐約州學校 \(Getting Local Food Into New York State Schools\)』](#)工具包指導學校完成當地採購流程。此外，[『每月收成 \(Harvest of the Month\)』](#)工具包提供策略用於啟動和推廣『每月收成』宣傳活動，該活動每個月在學校自助餐廳內透過教育資料和各種活動重點展示一種當地種植的食材，例如海報、烹飪演示、品嚐活動。這些資源可在紐約州『農場至學校』網站上[此處](#)查看。

紐約州總務處 (New York State Office of General Services, OGS) 還透過美國農業部試點計畫積極參與擴大『農場至學校』計畫。紐約州總務處近期宣佈紐約州各校區已承諾以美國農業部撥款的形式為聯邦政府機構設立的試點項目 (Pilot Project) 提供至少 250 萬美元資金，用於在 2016-17 學年採購未經加工的果蔬。這筆撥款標誌著各校的出資總額比 2015-16 學年的 50 萬美元出資總額增長了 400%。

試點項目從六個校區開始，這些校區承諾提供大約 1 萬美元的美國農業部資金採購未經加工的果蔬，包括蘋果片、冷凍西藍花和混合沙拉。2016-17 學年，該數字將增加至不低於 235 個校區，包括 48 個縣的聯盟免費校區和教育服務協作機構。

紐約州農業部 (New York State Agriculture) 部長理查德 A. 保爾 (Richard A. Ball) 表示，「『農場至學校』計畫涉及為孩子們提供更加新鮮可口並且健康的食品、向孩子們宣傳正確飲食的重要意義，並為紐約州的農民聯繫新客戶。我們知道更健康的學生通常成績更好，更強大的農業產業意味著更強勁的經濟，因此，我感謝葛謨州長優先安排該計畫。」

紐約州衛生部 (New York State Health) 部長霍華德·朱克 (Howard Zucker) 表示，「紐約州透過『農場至學校』計畫創建了雙贏的局面，用來支持我們的農場、經濟和孩子。在各所學校提供健康營養的食品能夠幫助學生促進學業，並向學生介紹可以受益終生的健康飲食習慣。」

紐約州總務處處長羅安 M. 德斯提圖 (RoAnn M. Destito) 表示，「葛謨州長設立的『農場至學校』計畫幫助學生了解健康的飲食習慣，並造福於當地農產品的種植戶、經銷商以及銷售人員。我們很高興看到紐約州參加美國農業部試點計畫的各所學校提供這筆額外的撥款，並承諾增加出資額來採購未經加工的果蔬，紐約州總務處有幸代表州政府管理該試點計畫。」

參議院農業委員會 (Senate Agriculture Committee) 會長帕蒂·里奇 (Patty Ritchie) 表示，「良好的營養對保持健康而言是一個重要的基礎。因此，食用新鮮營養的果蔬對每個人都至關重要，對我們正在長身體的孩子們來說尤其如此。把當地出產的新鮮食材供應給學校，我們不僅能改善學生的健康，還能幫助辛勤勞作的農民擴展市場並推動農業產業發展。我很自豪為爭取到這筆撥款出了一份力，並希望這筆撥款能鼓勵我們的學校在餐廳為孩子們提供更多新鮮健康的食材。」

州眾議院農業委員會 (Assembly Agriculture Committee) 會長比爾·麥基 (Bill Magee) 表示，「『農場至學校』計畫對我和多位同事而言具有重要意義，並鞏固了我們的工作用於促進採購紐約州的食材。我期待學生食用更多當地果蔬，並為農民聯繫新市場。」

尼亞加拉縣康奈爾大學合作推廣處執行理事凱茜·拉夫喬伊·馬洛尼 (Cathy Lovejoy Maloney) 表示，「尼亞加拉縣康奈爾大學合作推廣處很榮幸獲得這筆撥款。這筆亟需的資金將整合尼亞加拉縣的『農場至學校』活動，建立系統化的採購制度和體驗式教育計畫，設計用於加強對孩子的教育。總體而言，『農場至學校』活動將增進社區健康，並強化我們的當地食品系統。」

東奧羅拉校區 (East Aurora School District) 評估、評價與撥款理事馬克 D. 曼布雷迪 (Mark D. Mambretti) 表示，「作為在 15 英里半徑區域內擁有 60 多座農場的鄉村校區，我們面臨的難題不是獲取當地農產品，而是如何高效加工和製備這些農產品。因為『農場至學校』撥款，我們將能採購設備以顯著增加東奧羅拉校區的能力，從而高效率地為我們校區內的 1,800 個學生製作有吸引力的特色農作物食品。」

綠港聯盟免費校區主管戴維·噶姆博格 (David Gamberg) 表示，「長島諾斯福克六校區社團很高興成為為數不多的幾個獲得『農場至學校』撥款的機構之一。我們熱切期望獲得各種機會用來增進各學校社區的學生、員工以及家庭的健康。」

紐約州中南部飲食與健康網絡 (Food and Health Network of South Central NY) 理事艾琳·夏梅勒 (Erin Summerlee) 表示，「這筆撥款將幫助我們的『農場至學校』

冠軍團隊採購更多當地食材，並在課堂與自助餐廳之間建立聯繫。我們很高興與布魯姆縣-泰奧加縣教育服務協作機構餐飲服務部 (Food Service)、地方校區、農場以及經銷商合，制定『紐約星期四』菜單，並幫助我們地區的農業實現蓬勃發展。」

『農場到學校』計畫的資金來自 2016 - 2017 財年的紐約州預算和美國農業部『特色農作物分類補助計畫 (Specialty Crop Block Program)』。『農場到學校』計畫最初公佈於 2015 年，起因於州長在羅切斯特市 (Rochester) 開展『一日首府 (Capital for a Day)』活動，州政府官員與當地合作夥伴會面，探討各校區的需求以及怎樣更方便地採購當地食材。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418